

---

# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

**SONAE** ›  
**ARRAUCO**

Taking wood further

---



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### CONTEXTO

# LLEVAR LA MADERA MÁS ALTA

Estimado proveedor, con la rápida evolución de la era digital, es cada vez más importante evolucionar continuamente, por lo que nuestra visión en materia de adquisiciones es tener una experiencia de compra de principio a fin digitalizada y moderna, que nos permite optimizar nuestro valor juntos.

**Sonae Arauco ha implantado una solución electrónica de suministro vanguardista con SAP Ariba.**

SAP Ariba es una solución en línea que permite a Sonae Arauco y a sus proveedores colaborar en línea y facilitar el proceso de abastecimiento.

Ariba Network es la interfaz que facilita a Sonae Arauco y a sus proveedores la colaboración transparente, el fortalecimiento de las relaciones y el descubrimiento de nuevas oportunidades de negocio.

Permite y simplifica el intercambio de información entre el equipo de compras de Sonae Arauco y los vendedores, garantizando un entorno justo pero competitivo. El acceso del proveedor a la participación en el evento mediante una cuenta de Ariba Network es gratuito.

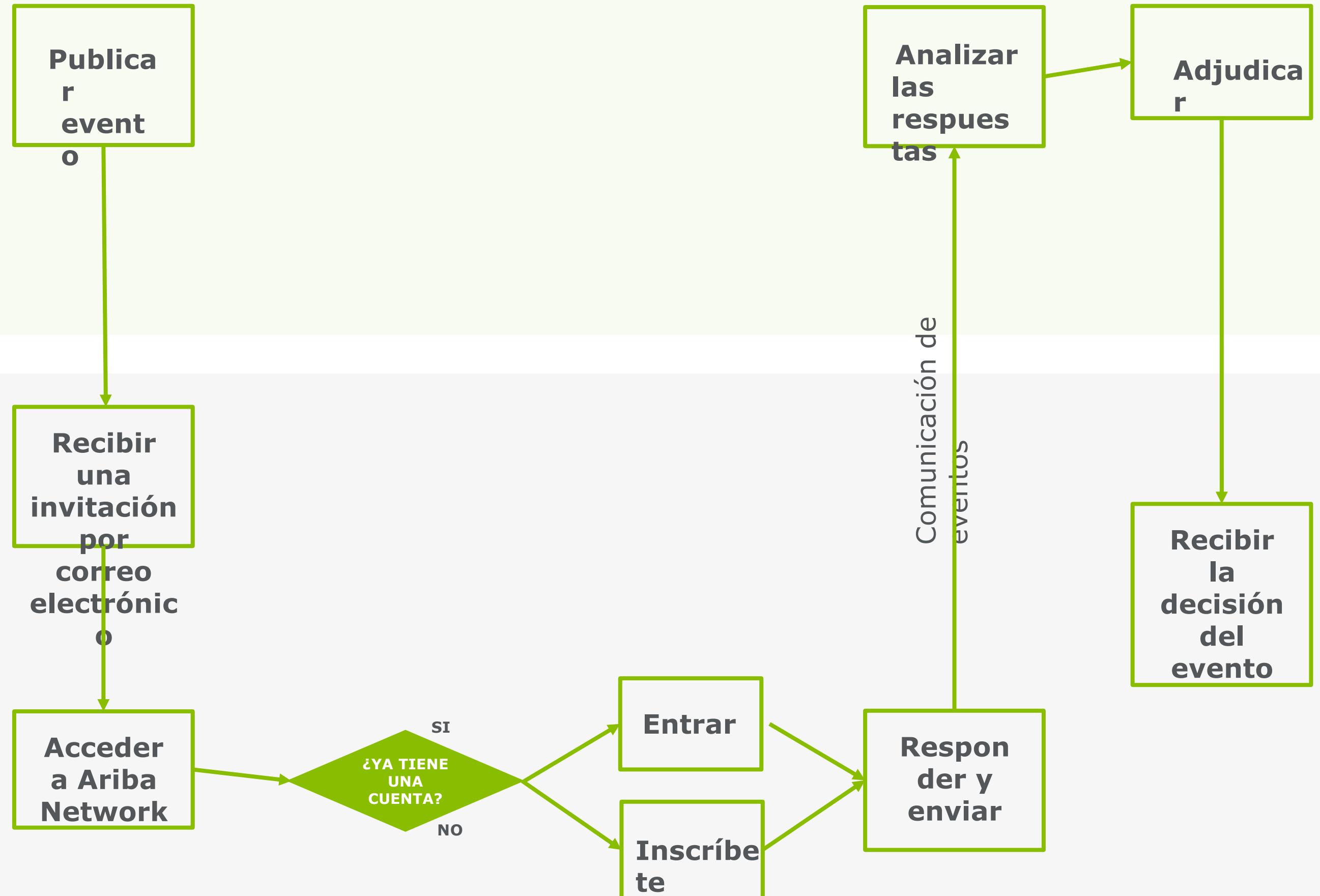
# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## PROCESO DE PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

SONAE ARAUCO

PROVEEDOR





# GUÍA DEL PROVEEDOR

PARTICIPACIÓN EN  
LA LICITACIÓN

INVITACIÓN AL  
PROVEEDOR



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## INVITACIÓN AL PROVEEDOR

Una vez que Sonae Arauco haya publicado un Sourcing Event, el Proveedor recibirá una invitación por correo electrónico. Haga clic en el enlace.

Dear supplier,

We invite you to participate in the following event: RFP TEST.  
The event starts on Tuesday, November 3, 2020 at 12:14 PM, Middle Europe Time and ends on Tuesday, November 3, 2020 at 12:44 PM, Middle Europe Time.

SONAE ARAUCO - TEST uses Ariba Network to manage its sourcing and procurement activities and to collaborate with suppliers.  
If your company already has an account with Ariba Network, sign in using your username and password.

Otherwise, please start by creating a free account with Ariba Network.  
[Click Here](#) to access the event / create your account.

NOTE: This link is only valid for 30 days. Make sure access before the link expires.

If you have questions about this event, contact via telephone at +351220100623 or via e-mail at [ariba.support@sonaearauco.com](mailto:ariba.support@sonaearauco.com).

If you do not want to respond to this event, [Click Here](#).  
You must create an account or log in using your existing username and password before you can indicate that you do not want to respond to this event.

Best regards,  
SONAE ARAUCO - TEST



# GUÍA DEL PROVEEDOR

PARTICIPACIÓN EN  
LA LICITACIÓN

ACCESO A  
PROVEEDORES

SONAE  
ARAUCO





# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## ACCESO A PROVEEDORES

Welcome, Contact Supplier

Have a question? [Click here to see a Quick Start guide.](#)

Sign up as a supplier with **Sonae Arauco Portugal Lda - TEST** on SAP Ariba.

Sonae Arauco Portugal Lda - TEST uses SAP Ariba to manage procurement activities.

Create an SAP Ariba supplier account and manage your response to procurement activities required by Sonae Arauco Portugal Lda - TEST.

Sign up

Already have an account?

Log in

About Ariba Network

The Ariba Network is your entryway to all your Ariba seller solutions. You now have a single location to manage all of your customer relationships and supplier activities regardless of which Ariba solution your customers are using. Once you have completed the registration, you will be able to:

- Respond more efficiently to your customer requests
- Work more quickly with your customers in all stages of workflow approval
- Strengthen your relationships with customers using an Ariba Network solution
- Review pending sourcing events for multiple buyers with one login
- Apply your Company Profile across Ariba Network, Ariba Discovery and Ariba Sourcing activities

Moving to the Ariba Network allows you to log into a single location to manage:

- All your Ariba customer relationships
- All your event actions, tasks and transactions
- Your profile information
- All your registration activities
- Your contact and user administrative tasks

Haga clic en **Iniciar sesión** si ya tiene una cuenta de Ariba Network.

Haga clic en **Registrarse** si necesita crear su cuenta de Ariba Network.



---

# GUÍA DEL PROVEEDOR

PARTICIPACIÓN EN  
LA LICITACIÓN

**INICIO DE SESIÓN  
DEL PROVEEDOR**

SONAE  
ARAUCO





# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## INICIO DE SESIÓN DEL PROVEEDOR

SAP Ariba

### Supplier Login

User Name

Password

Login

[Forgot Username or Password](#)

#### Browse leads on SAP Ariba Discovery

Get leads and respond for free

Use code  
SAPARIBA2020

Learn More

Don't miss out on a great sales opportunity. Learn how to browse all relevant leads in our new blog. It's free for suppliers to respond to SAP Ariba Discovery postings with the promo code, SAPARIBA2020.

Tras hacer clic en **Iniciar sesión**, se le redirigirá a la página de acceso a Ariba Network.

Debe proporcionar su nombre de usuario y contraseña ya existentes.



# GUÍA DEL PROVEEDOR

PARTICIPACIÓN EN  
LA LICITACIÓN

INSCRIPCIÓN DE  
PROVEEDORES





# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## INSCRIPCIÓN DE PROVEEDORES

Para iniciar el proceso de creación de la cuenta de Ariba Network, rellene los campos de **información de la empresa.**

Los campos marcados con un **asterisco (\*)** son **obligatorios.**

Create account Create account and continue Cancel

First, create an SAP Ariba supplier account, then complete questionnaires required by Sonae Arauco Portugal Lda - TEST.

### Company information

\* Indicates a required field

Company Name:*	<input type="text" value="TEST SUPPLIER"/>
Country/Region:*	<input type="text" value="Portugal [PRT]"/>
Address:*	<input type="text" value="Line 1"/>
	<input type="text" value="Line 2"/>
City:*	<input type="text"/>
Postal Code:*	<input type="text"/>
State:*	<input type="text" value="Select"/>

If your company has more than one office, enter the main office address. You can enter more addresses such as your shipping address, billing address or other addresses later in your company profile.

! Required field



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## INSCRIPCIÓN DE PROVEEDORES

**Rellene** los campos de **información de la cuenta de usuario**.

Los campos marcados con un **asterisco (\*)** son **obligatorios**.

### User account information



Name: \*

Email: \*

Use my email as my username

Username: \*

Password: \*

Language:  ▼

Email orders to: \*

\* Indicates a required field

[SAP Ariba Privacy Statement](#)

Must be in email format(e.g john@newco.com) ⓘ

Passwords must contain a minimum of eight characters including upper and lower case letters, numeric digits, and special characters. ⓘ

The language used when Ariba sends you configurable notifications. This is different than your web b...

Customers may send you their orders through Ariba Network. To send orders to multiple contacts in your organization, create a distribution list and enter the email address here. You can change this anytime.



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## INSCRIPCIÓN DE PROVEEDORES

Añada o busque **las categorías de productos y servicios** que ofrece y también los puntos de suministro **o de servicio** que tenga.

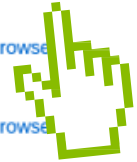
Aceptar las **condiciones de uso** y declaración de **privacidad** marcando la casilla.

Haga clic en **Crear una cuenta y continuar** para proceder al evento de contratación al que fue invitado.

### Tell us more about your business

Product and Service Categories:\*

-Or- [Browse](#)



Ship-to or Service Locations:\*

-Or- [Browse](#)

Tax ID:

Enter your Company Tax ID number.

Vat ID:

Enter your company's five to twelve-digit value added tax identification number. Do not enter dashes.

DUNS Number:

Enter the nine-digit number issued by Dun & Bradstreet. By default, DUNS number is appended with "-T" in test account. ⓘ

Ariba will make your company profile, which includes the basic company information, available for new business opportunities to other companies. If you want to hide your company profile, you can do so anytime by editing the profile visibility settings on the Company Profile page after you have finished your registration.

By clicking the Create account and continue button, you expressly acknowledge and give consent to Ariba for your data entered into this system to be transferred outside the European Union, Russian Federation or other jurisdiction where you are located to Ariba and the computer systems on which the Ariba services are hosted (located in various data centers globally), in accordance with the Ariba Privacy Statement, the Terms of Use, and applicable law.

You have the right to access and modify your personal data from within the application, by contacting the Ariba administrator within your organization or Ariba, Inc. This consent shall be in effect from the moment it has been granted and may be revoked by prior written notice to Ariba. If you are a Russian citizen residing within the Russian Federation, You also expressly confirm that any of your personal data entered or modified in the system has previously been captured by your organization in a separate data repository residing within the Russian federation.

I have read and agree to the [Terms of Use](#)

I have read and agree to the [SAP Ariba Privacy Statement](#)

# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## INSCRIPCIÓN DE PROVEEDORES

Recibirá una  
notificación por correo  
electrónico con su **ID** y  
nombre de usuario  
para Ariba Commerce  
Cloud.

Ahora, puede iniciar  
sesión y participar en  
los eventos de  
suministro de Sonae  
Arauco a los que fue  
invitado.

### Welcome to the Ariba Commerce Cloud

Your registration process on the Ariba Commerce Cloud for TEST SUPPLIER is now complete.

Your organization's account ID: **AN01590840315-T**

Your username: [contact-supplier@sonaearauco.com](mailto:contact-supplier@sonaearauco.com)

As the account administrator for this account, make sure to keep your username and password in a secure place. Do not share this information.

If you registered after receiving an invitation from an Ariba On Demand Sourcing buyer, you can now access and participate in the buyer's sourcing events. The Seller Collaboration Console provides a centralized location for you to manage all your Ariba On Demand Sourcing events and buyer relationships.

Ariba On Demand Sourcing buyers might request that you complete additional profile information as part of their Supplier Profile Questionnaire. When you access customer requested fields for a specific buyer, you will see a pop-up page with that buyer's name; that page contains the buyer's customer requested fields.

You can immediately perform administrative and configuration tasks such as creating users and completing your company profile. If account administration is not part of your job responsibility, you can transfer the administrator role at any time to another person in your organization whose responsibilities are more in line with account administration.

#### Good to Know:

Your Ariba Commerce Cloud account provides a central access point to the seller-facing capabilities of the following Ariba solutions:

- Ariba Discovery™ (Leads)
- Ariba Sourcing™ (Proposals)
- Ariba Contract Management™ (Contracts)
- Ariba® Network (Orders & Invoices)

You can start using Ariba Discovery immediately and begin receiving notifications when business opportunities matching your commodities are published.

Access to the Ariba Sourcing and Ariba Contract Management solutions requires an invitation from a buyer organization using one of these solutions.



# GUÍA DEL PROVEEDOR

PARTICIPACIÓN EN  
LA LICITACIÓN

**RESPUESTA A UNA  
Petición de oferta  
(RFP)**



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### RESPUESTA A UNA Petición de oferta (RFP)

The screenshot shows the Ariba Sourcing interface for an event titled "Doc525387348 - RFP TEST". The page layout includes a top navigation bar with "Ariba Sourcing" and "Help Center" links. Below the navigation bar, there is a "Go back to SONAE ARAUCO - TEST Dashboard" link and a "Desktop File Sync" button. The main content area is divided into a left sidebar and a main panel. The sidebar contains "Event Messages", "Download Tutorials", "Response Team", and a "Checklist" with three items: "1. Review Event Details", "2. Review and Accept Prerequisites", and "3. Submit Response". The main panel features a yellow warning banner with the text: "Review and respond to the prerequisites. Prerequisite questions must be answered before you can view event content or participate in the event. Some prerequisites may require the owner of the event to review and accept your responses before you can continue with the event. If you decline the terms of the prerequisites, you cannot view the event content or participate in this event." Below the banner are three buttons: "Review Prerequisites", "Decline to Respond", and "Print Event Information". The "Event Overview and Timing Rules" section displays the following information: Owner: Diana Sofia Santos de Freitas, Event Type: RFP, Publish time: 11/3/2020 11:14 AM, Due date: 11/3/2020 11:44 AM, Currency: European Union Euro, Commodity: PROEQU - Production Equipment 050101, and Regions: P051 Oliveira do Hospital, P058 Mangualde, P511 White River, P542 Beeskow, P661 Nettgau, P662 Meppen, P792 Valladolid, P794 Linares. A green hand cursor is positioned over the "Review Prerequisites" button. The footer contains copyright information for Ariba, Inc. and links to "SAP Ariba Privacy Statement", "Security Disclosure", and "Terms of Use".

Después de iniciar la sesión, tendrá acceso al Evento su empresa fue invitada a participar, así como el tiempo restante que debe responder a ella.

En esta primera pantalla puede aceptar/rechazar la participación en dicho Evento.



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### RESPUESTA A UNA Petición de oferta (RFP)

Go back to SONAE ARAUCO - TEST Dashboard Desktop File Sync

Prerequisites Doc525387348 - RFP TEST

▼ Checklist

1. Review Event Details
2. Review and Accept Prerequisites
3. Submit Response

Prerequisites must be completed prior to participation in the event.

In consideration of the opportunity to participate in on-line events ('On-Line Events') held and conducted by the company sponsoring this On-Line Event ('Sponsor') on the web site (this 'Site') hosted by Ariba, Inc. ('Site Owner'), your company ('Participant' or 'You') agrees to the following terms and conditions ('Bidder Agreement'):

1. **Bids.** If You are invited to participate in the On-Line Event, Sponsor reserves the right to amend, modify or withdraw this On-Line Event. Sponsor reserves the right to accept or reject all or part of your proposal. Submission of a bid does not create a contract or any expectation by Participant of a future business relationship. Rather, by submitting a bid, you are making a firm offer which Sponsor may accept to form a contract, subject to section 2 below. Sponsor is not liable for any costs incurred by Participant in the preparation, presentation, or any other aspect of Participant's bid.
2. **Price Quotes.** Except to the extent Sponsor allows a non-binding bid, all Bids which Participant submits through the On-Line Events are legally valid quotations without qualification, except for data entry errors.
3. **Procedures and Rules.** Participant further agrees to be bound by the procedures and rules established by the Site and Sponsor.
4. **Confidentiality.** Participant shall keep all user names and passwords, the On-Line Event content, other confidential materials provided by the Site and/or Sponsor, and all bids provided by You or another participating organization in confidence and shall not disclose the foregoing to any third party.
5. **Bids through Site only.** Participant agrees to submit bids only through the on-line bidding mechanism supplied by the Site and not to submit bids via any other mechanism including, but not limited to, post, courier, fax, E-mail, or orally unless specifically requested by Sponsor.
6. **Ethical Conduct.** All parties will prohibit unethical behavior and are expected to notify the Site Owner by contacting the appropriate project team if they witness practices that are counter-productive to the fair operation of the On-Line Event. If Participant experiences any difficulties during a live On-Line Event, Participant must notify Site Owner immediately.
7. **Survival.** The terms and conditions of this Bidder Agreement shall survive completion of the On-Line Event.

\*\*\*\*  
BA v1.1 19Aug05

I accept the terms of this agreement.

I do not accept the terms of this agreement.

OK Cancel

Para poder participar debes, en primer lugar:  
**Revisar los  
prerrequisitos  
Aceptar los  
prerrequisitos.**

Tenga en cuenta que, tras aceptar los requisitos previos, ya no podrá rechazar la participación en la RFP

# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## RESPUESTA A UNA Petición de oferta (RFP)

Go back to SONAE ARAUCO - TEST Dashboard Desktop File Sync

Select Lots Doc250788051 - RFP electrical materials and services Cancel

Choose the lots in which you will participate. You can cancel your intention to participate in a lot until you submit a response for that lot, once you submit a response you cannot withdraw it.

Select Lots Select Using Excel

Checklist

1. Review Event Details
2. Review and Accept Transparency
3. Select Lots
4. Submit Response

Lots Available for Bidding

<input type="checkbox"/>	Name
<input type="checkbox"/>	3.1 Services
<input type="checkbox"/>	3.3 material 1
<input type="checkbox"/>	3.4 material 2
<input type="checkbox"/>	3.5 material 3

Confirm Selected Lots Cancel

Paulo Batista (bat1-nicolata.com) last visited 5 Oct 2019 8:33:30 AM Montevideo - Montevideo Técnica e Reparación AN0148997104-T SAP Ariba Privacy Statement Security Disclosure Terms of Use

© 1999-2019 Ariba. All rights reserved.

Para responder a la petición de oferta debe:  
**Selecione los lotes a los que desea responder**  
**Confirme los lotes seleccionados**

**Nota:**

- es necesario completar todas las partidas que se pretenden ofertar antes de enviar la respuesta con su oferta
- Puede volver a este paso y revisar su selección hasta que la envíe la RFP.



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### RESPUESTA A UNA Petición de oferta (RFP)

Go back to SONAE ARAUCO - TEST Dashboard Desktop File Sync

Doc250788051 - RFP electrical materials and services Time remaining: 47 days 03:50:12

Event Messages Response History

Checklist

1. Review Event Details
2. Review and Accept Prerequisites
3. Select Lots
4. Submit Response

Event Contents

- All Content
- 1. Introduction
- 2. Commercial Terms
- 3. Pricing

All Content

Name	Price	Quantity	Extended Price	Total Cost
check batteries and current now and charging				
3 Pricing				
3.1 Services	Less...   EUR	1 each		
Lead Time: 25				
3.2 Project Deadlines and Planning				
3.2.1 Delivery date(s) / Schedule (expected: DD-MM-YYYY)	* Wed, 31 Jul, 2019			
3.2.2 Proposal validity period	*			

(\*) indicates a required field

Submit Entire Response Update Totals Save draft Compose Message Excel Import

Paula Barrios (pbarrios@sonaearauco.com) | SAP Ariba Privacy Statement Security Disclosure Terms of Use | © 1999-2019 Arriba, Inc. All rights reserved.

Después de rellenar todos los **campos obligatorios** (marcados con asterisco), para enviar la respuesta a Sonae Arauco, haga clic en: **Enviar la respuesta**

**Nota:**

- Algunos campos pueden tener un menú desplegable con respuestas preestablecidas, otros pueden tener fechas o períodos de tiempo, o para otros se pueden adjuntar archivos o

dibujos.

- Puede hacer clic en Importar Excel para exportar/importar

# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### RESPUESTA A UNA Petición de oferta (RFP)

Doc250788051 - RFP electrical materials and services Time remaining 44 days 00:56:43

You have submitted a response for this event. Thank you for participating.

[Revise Response](#)

All Content

Name ↑	Price	Quantity	Extended Price	Total Cost
1.1 <a href="#">ariba.docx</a> <a href="#">ariba.docx</a>				
▼ 2 Commercial Terms				
2.1 Description of the need	<a href="#">More... +</a>			
▼ 3 Pricing				
3.1 Services	<a href="#">More... +</a>		€181,318.00 EUR	€181,318.00 EUR
3.1 Services		1 each	€123,344.00 EUR	€123,344.00 EUR
▼ 3.2 Project Deadlines and Planning				
3.2.1 Delivery date(s) / Schedule (expected: DD-MM-YYYY)		Wed, 31 Jul, 2019		

[Compose Message](#)

Todas las preguntas y precios presentados pueden ser revisados mientras la RFP esté abierta.

Ver Tiempo restante.  
Para revisar su respuesta después de enviarla, haga clic en:  
**Revisar respuesta**

**Nota:**

- En cualquier momento, puede comunicarse e intercambiar información con Sonae Arauco sobre la RFP. Para ello, puede hacer clic en **Redactar mensaje.**



---

# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### Preguntas frecuentes



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### Preguntas frecuentes

## ¿Cuáles son los navegadores compatibilidades?



**Navegadores compatibles:**  
Microsoft Internet Explorer 11  
Chrome 63.0.3  
Safari 11.0.2  
Firefox 47.0.1



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### Preguntas frecuentes

### ¿Cómo puedo registrar una nueva cuenta?



Su empresa puede registrar una cuenta en SAP Ariba Network visitando el sitio web Ariba Network <http://supplier.ariba.com> y haciendo clic en **Regístrese ahora.**

A continuación, se le guiará a través del siguiente proceso de registro en tres pasos:

1. Introduzca la **información de su empresa.** Tenga en cuenta que sólo los campos marcados con un asterisco (\*) son obligatorios.
2. Introduzca la **información de la cuenta de usuario.** Tenga en cuenta que sólo los campos marcados con un asterisco (\*) son obligatorios.
3. Revise la información de la página, marque la casilla **He leído y acepto las condiciones de uso y la declaración de privacidad de SAP Ariba** al final de la página y haga clic en **Registrarse.**

Usted será llevado a una página que dice, **Gracias por registrarse en SAP Ariba Network** y recibir un correo electrónico de activación una vez que haya registrado correctamente su cuenta.

# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### Preguntas frecuentes

## ¿Cómo puedo registrar una nueva cuenta a través de un correo electrónico?



Si ha recibido una invitación por correo electrónico de un comprador, haga clic en el enlace del mensaje de correo electrónico. Cuando Ariba Network muestre la página de bienvenida, realice una de las siguientes acciones:

Si ya tiene una cuenta, haga clic en **Iniciar sesión**.

Si aún no tiene una cuenta, haga clic en **Registrarse**.

Si ha recibido un correo electrónico de bienvenida que contiene una orden de compra con un identificación temporal y un código seguro, puede utilizar un navegador web para ir a la dirección web que figura en el e mail.

Introduzca su ID temporal y el código seguro para activar la cuenta. Después de activar su cuenta, el ID temporal se convierte en su nombre de usuario.

Si ha recibido una orden de compra u otro documento por primera vez de su cliente, haga clic en el botón para Procesar orden de compra

En la página de destino, elija Registrarse para registrar una cuenta gratuita y rápida, o elija Iniciar sesión para añadir el documento a su cuenta existente de Ariba Network.



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### Preguntas frecuentes

### ¿Cuáles son los problemas más comunes al registrar una cuenta?



Nombre de usuario duplicado: Puede acceder a su cuenta existente o crear una nueva cuenta de usuario con un nombre de usuario único al desmarcar la casilla de selección **Utilizar mi dirección de correo electrónico como nombre de usuario** debajo del campo **Correo electrónico**. El nombre de usuario no tiene que coincidir con su dirección de correo electrónico.

Número D-U-N-S (Data Universal Numbering System) duplicado: Puede dejar en blanco el campo **Número DUNS** durante el registro o ponerse en contacto con el administrador de la clienta que ya utiliza el mismo número. También puede añadir su número D-U-N-S en la pestaña Marketing del **Perfil de empresa** después del registrarse

La cuenta ya está fusionada al registrarse con una cuenta ya existente: Esto sucede cuando intenta enlazar con un comprador de sourcing con una cuenta que ya se utiliza en el sitio del comprador. Puede ponerse en contacto con el comprador para encontrar la cuenta enlazada y desactivar todas las cuentas duplicadas. También puede crear una cuenta nueva.

Se esperaba un nombre de usuario y contraseña diferentes al registrarse con una cuenta existente: Esto sucede cuando intenta enlazar con un comprador de sourcing con una cuenta que no coincide con las cuentas ya utilizadas por los usuarios en su empresa. Puede ponerse en contacto con sus compañeros o con el comprador para intentar encontrar la cuenta existente. También puede crear una cuenta nueva.

Error: "Se ha producido un problema en la conexión con el servidor de Sourcing. Intente conectar con el servidor más tarde. ": Si se repite este error, hay un conflicto entre la información en la cuenta registrada y en el sitio del comprador de sourcing. El comprador puede tener su información de cuenta almacenada en una cuenta diferente. Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de Ariba para revisar los posibles conflictos

# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### Preguntas frecuentes

## Tener problemas ¿Inicio de sesión?



Si no conoce su contraseña o su nombre de usuario, haga clic en **¿Tiene problemas para conectarse?** para iniciar el proceso de restablecimiento de cuenta.

De lo contrario, hay varias razones por las que no podrá iniciar sesión en su cuenta de Ariba Network.

Aquí hay una lista de enlaces para solucionar problemas comunes de inicio de sesión:

[No he recibido el correo electrónico de restablecimiento de la contraseña](#)  
[Mi contraseña está bloqueada](#)  
[El enlace para restablecer la contraseña ha caducado](#)

[No puedo acceder a la cuenta del antiguo administrador](#)

[He recibido un error de inicio de sesión ANERR](#)

Si sigue sin poder acceder a su cuenta, puede ponerse en contacto directamente con [el servicio de atención al cliente de SAP Ariba](#).



# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

### Preguntas frecuentes

### ¿Puedo fusionar dos cuentas separadas con diferentes identificaciones de AN?



No es posible fusionar dos cuentas que tengan diferentes ID de Ariba Network.

En su lugar, puede crear una jerarquía de cuentas. Aunque esto no combina las dos cuentas en una sola, le permite gestionar mejor varias cuentas.

Puede crear una jerarquía de cuentas principal y secundaria en SAP Ariba, que es una cuenta principal vinculada a cualquier número de cuentas secundarias. Esto permite que la cuenta principal en la jerarquía administre información no solo para esa cuenta, sino también para las cuentas secundarias en la jerarquía.



# GUÍA DEL PROVEEDOR

PARTICIPACIÓN  
EN LA  
LICITACIÓN

ENLACES  
OFICIALES DE  
SAP Ariba





# GUÍA DEL PROVEEDOR

## PARTICIPACIÓN EN LA LICITACIÓN

## ENLACES OFICIALES DE SAP ARIBA

### Vídeo y manual

Para ayudarle en esta transición hemos creado un equipo dedicado a responder a cualquier de sus preguntas o preocupaciones:

[ariba.support@sonaearauco.com](mailto:ariba.support@sonaearauco.com)

Puede encontrar más información sobre Ariba y las preguntas más frecuentes [haciendo clic aquí.](#)

Para ver un vídeo oficial de SAP Ariba, haga clic en la flecha.



Para consultar un manual oficial de SAP Ariba, haga clic en el icono del manual.







**SONAE**   
**ARAUCO**  
Taking wood further